

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg



MÉMORIAL

DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 61.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Dinstag, 14. December 1875.

MARDI, 14 DÉCEMBRE 1875.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Jury für Notariat, bestehend aus den HH. Heuardt, Präsident des Bezirksgerichtes zu Luxemburg, als Präsident, Karl München, Advocat und Staatsrath, J. B. Klein, Deputirte, L. Majerus, Notar, als Mitglieder, und C. Rausch, Notar, als Mitglied-Secretär, wird am 20. und 21. December c. in einem der Säle des hiesigen Justizgebäudes zusammentreten, um zur Prüfung der HH. Isidor Richard aus Kewenig und Friedrich Weber aus Eich, Aspiranten zur Candidatur des Notariats, zu schreiten. Die schriftliche Prüfung findet am 20. December, 9 Uhr Vormittags statt, die mündliche Prüfung am darauffolgenden Tag, 3 Uhr Nachmittags.

Luxemburg den 4. December 1875.

Der General-Director der Justiz,
Alph. Funck.

Bekanntmachung. — Patent.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 15. November d. J. ist den HH. Otto Stockard, Fabrikant, und Jakob Frank, Kaufmann zu Hannover, ein Erfindungs- und Einführungs-Patent auf fünf Jahre für einen neuen Rautschut-Buffer für Luftpfeisen bewilligt worden.

Luxemburg den 2. December 1875.

Der Regierungsrath,
Garbt.

II.

Avis. — Jury d'examen.

Le jury d'examen pour le notariat, composé de MM. Heuardt, président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg, président; Charles München, avocat et conseiller d'État, J.-B. Klein, député, L. Majerus, notaire, membres, et E. Rausch, notaire, membre-secrétaire, se réunira les 20 et 21 décembre courant dans une des salles du palais de justice à Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de MM. Isidore Richard de Kewenig, et Frédéric Weber d'Eich, aspirants candidats-notaires. L'examen par écrit des deux récipiendaires aura lieu le 20 décembre à 9 heures du matin; l'examen oral est fixé au lendemain à 3 heures de relevée.

Luxembourg, le 4 décembre 1875.

Le Directeur général de la justice,
Alph. Funck.

Avis. — Brevet.

Par arrêté royal grand-ducal du 15 novembre dernier, il a été accordé à MM. Otto Stockardt, fabricant, et Jacques Frank, négociant, à Hanovre, un brevet d'invention et d'importation de cinq ans, pour un nouveau tampon en caoutchouc pour fer à cheval.

Luxembourg, le 2 décembre 1875.

Le Conseiller de Gouvernement,
Hardt.

61.

Relevé des subsides aux communes pour construction, entretien et réparation des chemins vicinaux, accordés par arrêtés du Directeur général de l'intérieur, des 4 août, 21 et 27 novembre 1875, sur les trois crédits n°s 103, 104 et 104bis du budget de 1875, au montant total de 110,000 fr.

N° des chemins.	Désignation des chemins.	Communes.	Destination du subside.	Montant des subsides.
District de Luxembourg.				
1	De la route de Trèves près de la barrière de Birel à Esch s/A.	Sandweiler.	Entretien.	100
		id.	Chaussée.	200
6	De la route de Thionville (Schlammsteg) à Aspelt.	Frisange.	Entretien.	200
7	De Niederanven à la route de Thionville en deçà de Frisange.	Schuttrange.	Entretien.	400
		Contern.	Chaussée près de Mühlbach.	400
		Weiler-la-Tour.	Entretien.	300
8	De la route de Thionville près d'Alzingen à Remerschen.	Hesperange.	Entretien.	200
		Weiler-la-Tour.	id.	400
11	De Mühlbach à la route de Trèves, près de Fetschenhof.	Hamm.	Entretien.	150
		Sandweiler.	id.	225
12	De la route d'Esch, près de Gasperich, à celle de Trèves.	Hollerich.	Rigoles pavées dans l'intérieur de Bonnevoie.	300
16	D'Eich à Senningerberg.	Eich.	Entretien près de Kirchberg.	200
17	De Dahlem (route des Trois-Cantons) à Steinfort.	Garnich.	Chaussée entre Kahler et Kleinbeving.	650
18	De Kayl à Clemency.	Esch s/A.	Entretien entre Ehlerange et le chemin de Belvaux, à Esch.	500
		Sanem.	Entretien entre Ehlerange et le territoire d'Esch.	500
		Bascharage.	Chaussée au lieu dit « Schack ».	400
		Clemency.	id. id.	300
20	De la route d'Esch s/A., près de Leudelange, à celle d'Arlon. (Tosensberg.)	Bertrange.	Chaussée au lieu dit « Dreckige Weg ».	200
22	De Merl à Belvaux.	Hollerich.	Entretien.	150
		Reckange.	id. entre Rœdgen et Reckange.	375
26	De Herrenknop (route d'Arlon près de Capellen) au chemin de Steinfort à Kreutzerbuch.	Kehlen.	Chaussée près de Gœtzingen au lieu dit « im Berbel ».	300
28	Du chemin de Steinfort-Kreutzerbuch à la scierie de Fischbour.	Hobscheid.	Redressement sur le territoire d'Eischen.	400
29	De Windhof à Kœrich.	Kœrich.	Canalisation du ruisseau dans l'intérieur de Kœrich.	200

NB. Les chemins numérotés sont des chemins vicinaux de 1re classe. Ils portent comme tels le numéro sous lequel ils figurent au tableau officiel des chemins vicinaux de 1re classe.

33	De Mamer à Mersch, par Kehlen et Keispelt.	Mersch.	Redressement de la côte de Schœnfels.	230
34	De Strassen à Rollingergrund.	Strassen.	Entretien près de Reckenthal.	100
35	De Luxembourg à la route de Mersch-Arlon au delà de Septfontaines.	Rollingergrund. Kopstal. id.	Entretien dans la traversée du Baumbusch. id. au Bridel. id. entre Kopstal et Kehlen.	225 150 225
38	De Bereldange à Heisdorf.	Walferdange. Steinsel.	Entretien. Construction d'un pont sur l'Alzette à Mullendorf (subside au profit de la section de Heisdorf).	300 1000
39	De Brouch (route de Mersch-Arlon) à Ettelbruck.	Boevange.	Entretien.	150
40	De la route de Mersch-Arlon près de la barrière de Reckange à Useldange.	id.	Entretien.	150
44	De Berg à Niedermertzig.	Berg.	Revers pavés dans l'intérieur de Berg.	300
46	De Nommern à Mersch.	Mersch.	Entretien entre Udingen et Beringen.	150
48	De Lintgen aux forges de Fischbach.	Lintgen.	Redressement de la côte de Fischbach.	300
49	De Fischbach à Larochette.	Larochette.	Entretien.	150
53	De Walferdange à Niederanven.	Niederanven.	Rigoles pavées dans l'intérieur d'Oberanven.	150
102	D'Useldange à Ettelbruck.	Berg.	Entretien.	175
124	De Bascharage à Kleinbeving.	Bascharage.	Chaussée sur le territoire de Hautcharage, vers Grosbeving.	400
126	De la ferme d'Aresdorf, par Schouweiler, à Dahlem.	Dippach.	Chaussée sur le territoire de Schouweiler.	500
127	De Hobscheid à Arlon, par Eischen et Waltzing.	Hobscheid.	Exhaussement et redressement.	500
129	De Koerich à Septfontaines.	Koerich.	Chaussée.	400
134	De Bereldange à la route de Luxembourg-Sœul.	Walferdange.	Rigoles pavées dans l'intérieur de Bereldange.	400
146	De Christnach à Junglinster.	Heffingen.	Terrassements et chaussée.	400
152	De Blaschette à la côte de Dommeldange.	Steinsel. Lorentzweiler.	Chaussée sur la hauteur de Heisdorf. Chaussée.	400 500
153	De Reckange (Mersch) à Septfontaines.	Septfontaines. Tuntingen.	Entretien entre Septfontaines et les forges. id. entre Ansembourg et Bour.	225 100
154	De Strassen à la gare de Bertrange.	Strassen.	Entretien.	100

162	De Clemency à la gare de Bettingen.	Clemency. Steinfort.	Chaussée dans le bois de Clemency. id. entre Gras et Bettingen.	300 300
163	De la gare de Bettingen à la route de Luxembourg-Arlon en deçà de Windhof.	Steinfort.	Revers pavés dans l'intérieur de Hagen.	400
164	De Capellen à Septfontaines.	Mamer.	Entretien entre Capellen et Gœtzingen.	150
166	De Dudelange à Kayl.	Dudelange. Kayl.	Terrassements près du mont St.-Jean. id. id.	500 500
167	De la route d'Esch-Ehlerange à celle des Trois-Cantons.	Mondercange. Reckange.	Chaussée entre Mondercange et Ehlerange. id.	400 600
172	De la route de Cruchten-Diekirch à celle de Mersch-Larochette (c'est-à-dire de Schrondeweiler à Larochette).	Nommern.	Élargissement de la traversée de Schrondeweiler.	300
173	De Bergem à la frontière lorraine.	Bettembourg.	Chaussée entre Nœrtzange et Budersberg.	500
190	De Leudelange à Bettembourg.	Leudelange.	Chaussée dans le bois.	300
191	De Leudelange à Aspelt.	Roeser. id.	Travaux neufs entre Jean-Mathiasshof et le chemin de Luxembourg à Bettembourg. Entretien au même endroit.	250 100
198	De Mamer à Mersch par la vallée de la Mamer.	Mamer. Kopstal.	Terrassements. id.	300 300
199	De Cruchten à Angelsberg.	Nommern. id.	Chaussée et construction d'une gargouille. Entretien.	300 50
201	De Dippach à la station de Capellen.	Mamer.	Terrassements sur le territoire de Holzem.	300
203	De Septfontaines à Mamer.	Kehlen.	Terrassements à travers les bois dits « Engelsrath » et Ehlbusch ».	400
204	D'Ilzig à Contern.	Hesperange.	Chaussée au lieu dit « Beischend. »	500
207	De Steinisel à Hunsdorf.	Lorentzweiler.	Terrassements, chaussée et établissement d'un cassis.	400
»	De la route de Longwy par Sprinkange à Bettange.	Dippach.	Terrassements à partir de Sprinkange.	500
•	De Tuntange par Greisch à Septfontaines.	Septfontaines.	Entretien dans les environs de Greisch.	150
•	De Steinfort à Kœrich.	Steinfort.	Chaussée près de Steinfort.	300
•	De Livange à Peppange.	Roeser.	Construction d'un pont sur l'Alzette ($\frac{2}{3}$ au profit de Livange et $\frac{1}{3}$ au profit de Peppange).	2000
»	De Dommeldange à Beggen.	Eich.	Reconstruction du pont de Beggen.	600

»	Du Grund à Pulfermühl.	Hamm.	Travaux neufs au Bisserweg.	600
»	Raccordement du village haut de Cessingen avec le chemin de Hollerich.	Hollerich.	Chaussée.	250
»	De Rollingergrund à l'église.	Rollingergrund.	Rigoles pavées et mise en état.	350
»	De Münsterhof au chemin de Niederanven à Hostert.	Niederanven.	Mise en état de la partie de la route de Luxembourg à Trèves, abandonnée en suite du redressement de la côte de Senningen.	150
»	De Larochette à Dommeldange.	Fischbach.	Travaux neufs entre Kœdange et le chemin de Larochette à Fischbach.	2500
»	D'Ernzen à Angelsberg.	Larochette.	Chaussée.	150
»	De Pettingen à Mœsdorf.	Mersch.	Réparation du pont de Pettingen.	300
»	De Brouch à la route de Mersch-Arlon.	Boevange.	Exhaussement et chaussée.	250

District de Diekirch.

83	De Weiswampach à Troisvierges.	Basbellain.	Terrassements entre Trois-Vierges et la Lockeschbach, pour le redressement dans la direction de Lockeschbach.	1000
		Weiswampach.	Terrassements et empierrement près de Binsfeld.	600
84	De Clervaux à Asselborn.	Asselborn.	Réparation du pont entre Asselborn et Boxhorn.	200
85	De Clervaux à la frontière belge, par Lullange et Troine.	Clervaux.	Terrassements et empierrement au delà d'Eselborn.	150
		Boevange.	id.	200
86	De Clervaux à Wiltz.	Munshausen.	Empierrement entre Munshausen et Enscherange.	200
		Eschweiler.	Entretien au delà du poteau d'Eschweiler.	350
88	De la route de Stavelot à Dasbourg.	Hosingen.	Entretien.	200
89	De Stockem au chemin de Wiltz à Clervaux (n° 86).	Boevange.	Chaussée.	275
		Eschweiler.	Terrassements entre Kleinhoscheid et Boevange.	150
91	De Derenbach à Attert.	Winseler.	Empierrement entre Doncols et Sonlez.	275
		Harlange.	Entretien entre Harlange et Boulaide.	75
		Boulaide.	Empierrement.	200
		Ell.	Construction d'un pont à Obercolpach.	400
93	D'Esch s/S. au chemin de Clervaux à Wiltz n° 86, par Gœsdorf et Dahl.	Gœsdorf.	Empierrement près de Dahl, sur le chemin de Gœsdorf à Wiltz.	150
94	De Wiltz à Consthum par Nocher et Kautenbach.			
94	id.	Alscheid.	Terrassements près du territoire de Consthum.	600
95	De la route de Stavelot à Martelange.	Bourscheid.	Terrassements.	100
		Consthum.	Entretien.	100

96	D'Arsdorf au chemin n° 95.	Arsdorf.	Chaussée.	350
97	D'Arsdorf au Rost par Grevels et Grosbous.	Wahl. Grosbous.	Chaussée à la sortie de Heispelt. Chaussée.	200 600
101	D'Ell à Sæul.	Beckerich. Sæul.	Entretien entre Hovelange et Beckerich. id. Calmus et Schweich.	300 150
102	D'Useldange à Ettelbruck.	Useldange. Vichten. Ettelbruck.	Entretien entre Useldange et Vichten. id. Vichten et le territoire d'Ettelbruck. Entretien.	200 400 150
104	De Redange à Elvange.	Beckerich. Redange.	Entretien entre Elvange et Niederpallen. Restauration du pontceau de Niederpallen.	150 200
111	D'Obermerzig au chemin d'Arsdorf au Rost n° 97.	Merzig. Vichten.	Entretien. Entretien aux environs de Michelbuch.	50 150
112	De Niedermerzig à Berg.	Ettelbruck. Merzig.	Empierrement. Entretien.	100 75
113	D'Ettelbruck à Brouch (route de Mont-Arlon).	Ettelbruck. Schieren.	Entretien. id.	50 50
114	D'Ettelbruck à Bourscheid.	Bourscheid. Ettelbruck.	Entretien. Pavé à la sortie d'Ettelbruck.	150 100
115	De Niederschieren à Stegen et à la route de Diekirch - Larochette - Grevenmacher.	Schieren. Ermsdorf.	Entretien. id.	75 75
116	D'Ermsdorf à Medernach.	Medernach. Ermsdorf.	Entretien. id.	75 50
117	De Diekirch à Christnach.	Diekirch. Bettendorf. Ermsdorf. Medernach.	Entretien. id. id. Empierrement et terrassements.	75 75 75 150
118	De Diekirch à Echternach.	Bettendorf. Ermsdorf.	Entretien. id.	75 75
119	De Diekirch à Wallendorf.	Reisdorf.	id.	150
122	De Fohren au chemin de Vianden à Hosingen.	Fohren. Vianden.	Empierrement. id.	100 100
147	De Stegen à Eppeldorf.	Ermsdorf.	Entretien.	75
148	De Fohren à Roth.	Fohren. id.	Terrassements et empierrement pour le chemin d'accès du pont. Construction d'un pont sur l'Our à Bettel.	1150 2000
149	De Clervaux au chemin de Wiltz à Hosingen, rive gauche de la Clerf.	Clervaux. Wilwerwiltz.	Entretien. Réparation du pont à l'entrée d'Enschérange.	150 150

150	D'Ell à la route de Martelange-Arlon.	Bigonville. Perlé.	Chaussée. Entretien entre Holtz et Bigonville.	200 150
157	De la route de Wiltz vers le Nord à celle de Stavelot, par Huldange.	Basbellain.	Empierrement entre Basbellain et la route du Nord.	275
158	D'Esch s/S. à Bavigne par Lultzhausen.	Esch s/Sûre. Neunhausen. Mecher.	Empierrement de la traversée d'Esch. Terrassements à droite du ponceau en aval de Lultzhausen. Redressement à l'entrée de Bavigne, et réparation du ponceau en aval de cette localité.	500 500 300
175	De Wiltz à Consthum, par Alscheid et Schuttlbourg.	Alscheid.	Construction d'un pont près du moulin de Schuttlbourg.	200
176	De Kautenbach à la frontière prussienne.	Bourscheid. Hoscheid. Putscheid. id.	Terrassements. id. id. et empierrement Entretien.	150 75 75 50
178	De la route de Wiltz vers le Nord au chemin de Derenbach à Altert n° 91.	Oberwampach.	Empierrement.	275
180	De Niederfeulen à Kehmen.	Bourscheid. Feulen.	Entretien. id.	50 50
181	De Schlindermanderscheid à la route de Stavelot.	Bourscheid. Hoscheid.	Terrassements. id.	100 100
182	De Kehmen à Ettelbruck.	Bourscheid. Ettelbruck.	Empierrement et terrassements. Empierrement.	200 100
183	D'Ermsdorf à Reisdorf.	Ermsdorf. Bettendorf. Reisdorf.	Terrassements. id. id.	1000 1000 1000
184	De Bastendorf au chemin de Vian-den à Hosingen.	Bastendorf. Putscheid.	Empierrement. Terrassements.	150 100
189	De Niedercolpach à Oberpallen.	Ell. Beckerich.	Terrassements et chaussée entre Niedercolpach et le territoire de la commune de Beckerich. Chaussée au bois dit « Faascht. »	1000 1000
208	De Goebelsmühl à la route de Stavelot.	Bourscheid.	Terrassements.	300
209	De Goebelsmühl au chemin n° 95.	Bourscheid.	Terrassements.	200
210	De Troisvierges à la frontière belge vers Houffalize.	Asselborn. Hachiville.	Terrassements et empierrement entre la route du Nord et Weiler. id. id.	600 200

211	De la halte de Maulusmühl à la frontière prussienne.	Weiswampach.	Chaussée et terrassements entre Maulusmühl et Binsfeld.	1000
		id.	Achèvement du pont de Maulusmühl.	300
		Asselborn.	id.	300
		Heinerscheid.	id.	300
213	De Hoffelt à la route du Nord près de Stockem.	Hachiville.	Entretien.	75
217	De Wilwerwiltz au chemin n° 86, près du poteau d'Eschweiler.	Wilwerwiltz. Eschweiler.	Chaussée à la sortie de Wilwerwiltz. Rechargement.	500 150
•	De Gilsdorf à Bettendorf.	Bettendorf.	Terrassements.	300
•	Intérieur de Bettendorf.	id.	Revers pavés.	100
•	Intérieur de Gilsdorf.	id.	id.	125
»	Intérieur de Moestroff.	id.	id.	125
•	De Welscheid à Bourscheid.	Bourscheid.	Terrassements et empierrement.	200
•	Flossweg.	Diekirch.	Terrassements.	250
•	Intérieur de Diekirch.	id.	Pavage de différentes rues.	400
»	Intérieur d'Eppeldorf. id.	Ermsdorf. id.	Terrassements. Revers pavés.	75 75
•	Intérieur d'Ermsdorf.	id.	id.	75
•	Intérieur de Stengen.	id.	id.	75
»	Intérieur d'Erpeldange.	Erpeldange.	id.	75
•	Intérieur d'Ingeldorf.	id.	Empierrement.	125
»	Intérieur d'Ettelbruck.	Ettelbruck.	Revers pavés.	150
•	Intérieur de Niederfeulen.	Feulen.	id.	75
•	Intérieur d'Oberfeulen.	id.	id. terrassements et empierrement.	125
»	De Niederfeulen à la Warck.	id.	Terrassements.	150
•	D'Oberfeulen à Merscheid.	id.	Entretien.	75
»	De Walsdorf au chemin de Foulhren à Hosingen n° 122.	Foulhren.	Terrassements et empierrement.	125
•	De Diekirch à Longsdorf.	id.	Entretien.	75
•	De Hoscheid à Consthum.	Hoscheid.	Terrassements.	100
•	Intérieur de Medernach.	Medernach.	Revers pavés.	75
•	De Medernach à Foschend.	id.	Terrassements.	200

» De Medernach à Heflingen.	Medernach.	Empierrement au lieu dit Kitzembourg; terrassements et empierrement près de la maison Gillen.	200
» De Merscheid à Nachtmanderscheid	Putscheid.	Terrassements.	200
» De Bivels au chemin de Vianden à Hosingen.	id.	id.	150
» De Gralingen à Merscheid.	id.	Entretien.	50
» De Vianden par Stolzembourg à Hosingen, le long de l'Our.	id.	Terrassements.	2000
» Intérieur de Reisdorf.	Reisdorf.	Revers pavés.	100
» De Beaufort à la gare de Reisdorf.	id.	Redressements.	500
» De Reisdorf à Bigelbach.	id.	Terrassements.	150
» De Hoesdorf à Longsdorf.	id.	Empierrement.	75
» De Sassel à Asselborn.	Asselborn.	Terrassements.	200
» De Rumelange à la route de Clervaux vers le Nord.	id.	id. et empierrement.	200
» Traversée de Boxhorn.	id.	Empierrement	150
» De Biwisch à la gare de Trois-Vierges.	id.	id.	100
» De Wilwerdange à Weiswampach.	Basbellain. Weiswampach.	Terrassements. Empierrement.	500 250
» De Drincklange à la route de Wiltz vers le Nord.	Basbellain.	Empierrement et terrassements.	200
» De Gœdange à Wilwerdange.	id.	id.	100
» De Lullange à la route de Wiltz vers le Nord.	Boevange.	id.	150
» De Donnange par Deiffelt à la route de Clervaux vers le Nord.	id.	id.	150
» D'Eselborn à Weicherdange et Wiltz.	Clervaux.	id.	150
» De Holsthum à Lellingen.	Consthum.	Terrassements.	150
» Traversée de Hachiville.	Hachiville.	Empierrement.	100
» Traversée d'Obereisenbach.	Hosingen.	Construction d'un mur de soutènement.	300
» De Walhausen à la route de Stavelot.	id.	Empierrement.	150
» De Bockoltz à Munshausen.	Hosingen. Munshausen.	Empierrement et terrassements. Empierrement.	200 400

» De Neidhausen à la route de Stavelot.	Hosingen.	Terrassements et empierrement.	100
» De Dasbourg, par Roder et Marbourg, à la route de Stavelot et à Clervaux.	Hosingen. Munshausen.	Terrassements. id.	3000. 1000.
» De Dorscheid à Rodershausen.	Hosingen.	Terrassements.	150.
» De Heinerscheid à Urspelt par Hupperdange.	Heinerscheid.	Empierrment.	200.
» De Hupperdange à Grindhausen.	id.	Terrassements.	100
» De Kalborn à Heinerscheid.	id.	Empierrment près de Heinerscheid.	150
» De Drauffelt au chemin n° 149 de Wiltz à Clervaux le long de la Clerf.	Munshausen.	Empierrment et terrassements.	100
» Traversée de Binsfeld.	Weiswampach.	Empierrment près de la chapelle.	100
» De Weiswampach à Beiler.	id.	Empierrment et terrassements près de Kosfurt.	150
» De Surré à Harlange.	Boulaide. Harlange.	Terrassements près de Tockenmühl. Terrassements.	400 300
» De Boulaide à Bigonville.	Boulaide.	Abords du nouveau pont sur la Sûre.	250
» De Selseid à Brachtenbach.	Eschweiler. Oberwampach.	Terrassements. id.	250 125
» D'Eschweiler à Derenbach.	Eschweiler.	Empierrment à la sortie d'Eschweiler.	100
» De Knaphoscheid à Enscherange et à Wilwerwiltz.	id.	Empierrment.	200
» De Gœbelsmühl au Fond de Heiderscheid.	Gœsdorf.	Terrassements entre le moulin de Bocholtz et le fond de Heiderscheid.	3000
» De Dirbach au chemin de Gœbelsmühle vers le fond de Heiderscheid.	id.	Empierrment.	100
» Traversée de Dirbach.	Heiderscheid.	Empierrment.	75
» De Heiderscheid à Tadler.	id.	Entretien.	50
» D'Eschdorf à Kuborn.	id.	Empierrment.	100
» Du fond de Heiderscheid à Heinicht.	id.	Terrassements.	75
» De Nothum à Lieffrange.	Mecher.	Empierrment entre Nothum et Mecher.	150
» De Nothum à Kaundorf.	id.	Empierrment.	100

«	De Niederwampach à la route de Longwilly-Bastogne.	Oberwampach.	Empierrément.	150
»	De Derenbach à la route de Wiltz vers le Nord.	id.	Terrassements.	250
«	De Lellingen à la route de Stavelot.	Wilwerwiltz.	Terrassements.	150
»	De Lellingen à la station de Wilwerwiltz.	id.	id.	200
»	De Noertrange à Wiltz.	Winseler.	Empierrément.	100
»	De Noertrange à Grumelscheid.	id.	id.	100
»	De Winseler à Noertrange.	id.	Construction d'un pont à Winseler.	250
»	Traversées de Bettborn, Platen et Pratz.	Bettborn.	Revers pavés.	300
»	De Rambrouch au chemin de Martelange à Grevels.	Folschette.	Chaussée.	1000
»	De Haut-Martelange à Rombach.	Perlé.	Élargissement du chemin et construction de murs	200
»	De Nagem à Lannen.	Redange.	Chaussée.	200
»	De Redange à Beckerich.	id.	Chaussée et terrassements.	500
»	De Buschrodi à Grosbous.	Wahl.	id.	150
»	De Rindschleiden à Kuborn.	id.	Chaussée entre Kuborn et Bratterl.	150

District de Grevenmacher.

55	D'Echternach à Diekirch.	Beaufort.	Redressement de la côte de Krewinkel (Grundhof).	50
		id.	Entretien.	100
58	De Christnach à Diekirch.	Waldbillig.	Travaux neufs à Freckeisen.	500
59	De Christnach à Beaufort.	Beaufort.	Entretien.	100
		Waldbillig.	id.	150
60	De Berdorf à Boudeler.	Consdorf.	Revers pavés.	100
		Bech.	Redressement de la côte dite Heuweg.	1000
61	D'Echternach à Mertert.	Echternach.	Entretien.	50
		Rosport.	id.	50
		Mompach.	id.	50
62	De Breidweiler à Mœrsdorf.	Bech.	Entretien.	75
		Mompach.	id.	75
63	De Grevenmacher à Roswinkel. (route d'Echternach-Luxembourg)	Manternach.	Entretien entre Manternach et Berbourg.	200
		id.	Revers pavés dans la traversée de Berbourg.	150
		Bech.	Entretien.	75

64	D'Eschweiler à Berbourg.	Biver.	Construction à neuf entre Brouch et Berbourg.	350
		Bech.	id. id.	300
		Manternach.	id. id.	350
65	D'Olingen à Zittig.	Betzdorf.	Entretien.	150
		Rodenbourg.	Construction d'un mur de soutènement et d'un pont-aqueduc entre Beidweiler et la route de Larochette à Grevenmacher.	375
		id.	Entretien entre Eschweiler et Beidweiler.	100
		id.	Revers pavés dans la traversée de Beidweiler.	100
		Bech.	Revers pavés à Hemsthal.	100
		id.	Entretien.	100
68	De Roodt à Mertert.	Betzdorf.	Entretien entre Olingen et Hagelsdorf.	150
		Biver.	id. Wecker et Manternach.	150
		Manternach.	id. Manternach et Mertert.	100
		id.	Prolongement d'une gargouille près de Holzmühl.	75
		Mertert.	Entretien.	150
70	De Grevenmacher à Mondorf.	Wormeldange.	Réparation d'une gargouille entre Dreibern et Gasbach.	200
		Flaxweiler.	Entretien entre le Heuweg et Niederdonven.	200
		Bous.	id. Erpeldange et Ellange.	150
71	De Lenningen à Roodt.	Flaxweiler.	Entretien entre Beyren et Mensdorf.	200
		id.	Construction d'un pont en fer dans l'intérieur de Beyren.	600
72	De Flaxweiler à Waldbredimus.	Flaxweiler.	Travaux neufs entre Flaxweiler et Beyren.	300
		Lenningen.	id. entre Bucherhof et la route de Remich.	800
		Waldbredimus.	id. entre la nouvelle et l'ancienne route de Remich.	400
73	De Stadtbredimus à Hassel.	Bous.	Entretien entre Bous et Stadtbredimus.	100
76	De Remerschen à Alzingen.	Burmerange.	Entretien.	100
		Mondorf.	id.	200
77	De Remich à Mondorf.	id.	Entretien.	100
79	De Bech au Scheuerberg.	Wellenstein.	Redressement du Scheuerberg.	1000
81	De Mondorf à Sierck.	Burmerange.	Entretien.	100
137	D'Echternach à Grevenmacher (par Manternach, Lellig, Herborn et Osweiler).	Echternach.	Entretien.	50
		Rosport.	id.	75
		Mompach.	id.	50
138	De Berbourg à Mompach.	Manternach.	Redressement entre Lellig et Mompach, près du pont.	300
		Mompach.	Entretien.	50
139	De Grevenmacher à Flaxweiler.	Flaxweiler.	Travaux neufs entre Buchholz et Oberdonven.	500
142	De Remich à Canach.	Stadtbredimus.	Chaussée entre Greiveldange et Stadtbredimus.	400

44	De Wintrange à Emerange.	Remerschen. Burmerange.	Ouverture à neuf. Construction d'un pont sur l'Aalbach à Emerange (en déduction de la part contributive d'Emerange).	1000 500
46	De Christnach à Junglinster.	Waldbillig. Junglinster.	Entretien. id.	50 250
70	D'Eschweiler à Gonderange.	Rodenbourg. Junglinster.	Travaux neufs. id.	250 250
71	De Roodt à la station de Roodt.	Betzdorf.	Entretien.	50
88	De Waldbredimus à la route de Bous à Sandweiler.	Waldbredimus.	id.	150
»	De Beaufort à Reisdorf.	Beaufort.	Travaux neufs sur la côte.	500
»	De Beaufort à Dillingen.	id.	Entretien et redressement à la sortie du bois.	200
»	De Brouch à Breinert.	Biver.	Rétablissement du chemin coupé par la route de Grevenmacher à Larochette.	150
»	De Colbette à Kobenbour.	Consdorf.	Redressement d'une côte près de Kobenbour.	150
»	De Scheidgen à Echternach.	Echternach.	Redressement des deux côtes de la Moullbach.	400
»	De Givenich à Boursdorf.	Mompach.	Entretien et travaux neufs entre Givenich et le bois.	75
»	De Mompach à la station de Born.	Mompach.	Entretien et travaux neufs au lieu dit « unter dem Busch. »	100
»	De Rosport à Osweiler.	Rosport.	Entretien.	100
»	De Hinkel à Dickweiler.	id.	id.	75
»	Intérieur de Rosport.	id.	Revers pavés.	150
»	Intérieur de Waldbillig.	Waldbillig.	id.	100
»	Intérieur de Christnach.	id.	id.	100
»	De Remich au cimetière.	Remich.	Travaux neufs.	300
»	Du fond de Christnach par Mullerthal à Grundhof.	Waldbillig.	Chemin à ouvrir à neuf.	2,000
»	De Grevenmacher par Oberdonven à Gostingen et Canach.	Flaxweiler. Wormeldange.	Travaux neufs entre Oberdonven et Weisbach. id. entre Weisbach et Gostingen.	500 500
»	De Dommeldange à Larochette.	Junglinster.	Travaux neufs entre Asselscheuer et Imbringen.	500
»	De Junglinster à la gare de Roodt. (Subside égal au montant de l'art. 104bis du budget de 1875, et accordé par arrêté du 27 nov. 1875.)	Junglinster.	Construction d'un chemin de raccordement de Junglinster à la gare de Roodt.	10,000

Luxembourg, le 21 novembre 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Relevé des subsides aux communes pour construction et réparation d'églises et de maisons d'écoles et pour d'autres travaux ou dépenses d'utilité communale, accordés par arrêté du Directeur général de l'intérieur du 21 novembre 1875, sur les deux crédits n°s 100 et 101 du budget de 1875, au montant total de 35,000 francs.

Communes.	Destination du subside.	Montant du subside.
<i>District de Luxembourg.</i>		
Luxembourg ville.	Ameublement de l'église au Pfaffenthal	300
Dippach.	Construction d'une maison d'école à Schouweiler	500
Garnich.	Restauration des dépendances du presbytère	100
Hobscheid.	Agrandissement de la maison d'école d'Eischen	150
Kehlen.	Restauration de la maison d'école à Kehlen	100
Kœrich.	Construction d'une nouvelle maison d'école à Kœrich	400
Steinfort.	Construction d'une nouvelle maison d'école à Steinfort	600
id.	Construction d'une chapelle à Bettingen	500
id.	Ameublement de l'église de Nagem	200
Bettelembourg.	Construction d'un mur de clôture au cimetière d'Abweiler	100
Esch s/A.	Agrandissement de la maison d'école à Esch	500
id.	Construction d'une nouvelle église à Esch	1000
Frisange.	id. id. à Aspelt	500
Kayl.	Acquisition d'une maison à Tétange et appropriation en école	500
id.	Ameublement du logement des sœurs institutrices à Tétange	100
Mondercange.	Construction d'une nouvelle maison d'école à Pontpierre	300
Petange.	Construction d'une nouvelle maison d'école et réparation au presbytère de Petange	400
Reckange.	Construction d'un nouveau presbytère à Ehlange	750
id.	Part contributive de la section de Wickrange dans les frais de construction de la maison d'école de Pontpierre	100
Rœser.	Agrandissement de la chapelle de Livange	200
Sanem.	Restauration du mur du cimetière de Sanem	300
Contern.	Restauration du presbytère et construction de latrines à Oetrange	100
id.	Agrandissement de l'église de Moutfort	300
Eich.	Exhaussement du clocher de Weimerskirch	300
id.	Acquisition d'une maison vicariale à Weimerskirch	300
id.	Réparation à la maison d'école de Neudorf	100
Hesperange.	Grosses réparations au presbytère de Fentange	200
Hollerich.	Construction d'un escalier et mise en état des abords de la nouvelle église de Hollerich	250
id.	Construction d'une chapelle à Bonnevoie	400
Niederanven.	Construction d'un escalier près de l'église de Hostert	100
id.	Ameublement de l'église et parachèvement du presbytère de Niederanven	150
Rollingergrund.	Construction d'une nouvelle maison d'école à Rollingergrund	300
Schuttrange.	Quote-part de la section de Schrassig dans les frais de restauration du presbytère d'Oetrange	100
Weiler-la-Tour.	Construction d'une nouvelle église à Weiler	250
Berg.	Agrandissement de l'église de Berg	500
Bœvange.	Réparations à la maison d'école de Bœvange	250

Bœvange.	Construction d'une nouvelle église à Brouch	500
Fischbach.	Restauration de la chapelle d'Angelsberg.	150
id.	Construction d'une maison d'école à Schoos	500
Heflingen.	Construction d'une maison d'école et appropriation d'un logement pour l'instituteur de Heflingen.	300
Larochette.	Ameublement de l'église de Larochette	300
Lintgen.	Restauration de l'oratoire de Prellen.	50
Lorentzweiler.	Construction d'une étable et d'une remise à Hunsdorf	150
id.	Quote-part de la section de Bofferdange-Helmdange dans les frais d'agrandissement de l'église de Lorentzweiler	250
Mersch.	Restauration de la chapelle de Schœnfels.	1000
id.	Restauration de la salle d'école et du logement d'instituteur à Pettingen.	300

District de Diekirch.

Asselborn.	Achèvement d'une salle d'école pour les filles à Asselborn.	250
id.	Achèvement de la maison d'école à Sassel	100
id.	id. id. à Rumelange	100
Basbellain.	Réparations à la chapelle de Drincklange.	150
id.	Ameublement de l'église de Trois-Vierges	150
id.	Renforcements des murs de l'église de Basbellain	300
Bœvange.	Agrandissement de l'église de Donnange	200
id.	Réparations au presbytère de Bœvange	150
Hachiville.	Réparations à la maison d'école de Hachiville.	150
Hosingen.	Agrandissement de la maison d'école et du logement d'instituteur à Walhausen	500
id.	Ameublement de l'église et achat d'une cloche à Eisenbach	150
id.	Ameublement de l'église et achat d'une cloche à Rodershausen	100
Munshausen.	Construction d'une maison d'école à Marnach.	300
Weiswampach.	Agrandissement du presbytère de Beiler-Leithum.	450
id.	Reconstruction de la maison vicariale de Binsfeld	500
Bigonville.	Construction d'une maison d'école à Bigonville	400
Ell.	Réparations au presbytère de Niedercolpach	100
Folschette.	Construction d'une maison d'école à Rambrouch	1500
Perlé.	Réparation des fenêtres de l'église de Holtz.	100
id.	Reconstruction du clocher de Wolvelange	200
Redange.	Reconstruction du chœur de l'église d'Ospem.	200
id.	Construction d'un presbytère à Nagem	200
id.	Agrandissement de la chapelle de Lannen	200
id.	Reconstruction de la maison vicariale de Niederpallen	500
Wahl.	Restauration du presbytère de Wahl.	150
id.	Ameublement de l'église de Buschrodt.	100
id.	Achèvement du mur d'enceinte du cimetière de Grevels	100
id.	Restauration du cimetière de Rindschleiden	100
id.	Grosses réparations au presbytère de Rindschleiden	200
Bastendorf.	id. id. de Brandenburg	300
Bettendorf.	Construction d'un mur d'enceinte de la cour de la maison d'école à Bettendorf.	100
Bourseheid.	Construction d'une église à Welscheid.	800
id.	Réparations aux bâtiments communaux de Bourseheid	150

Bourscheid.	Achèvement de la maison vicariale et du logement d'instituteur à Kehmen-Scheidel.	400
id.	Construction d'une maison d'école et réparations au presbytère de Schlindermanderscheid.	450
id.	Construction d'une chapelle et ameublement et restauration de la maison d'école d'Oberschlinder.	350
Ermsdorf.	Construction d'une nouvelle église et d'une chapelle au cimetière de Stegen.	200
Erpeldange.	Réparations à la toiture du presbytère d'Erpeldange.	150
Hoscheid.	Toiture en ardoises au presbytère de Hoscheid.	100
id.	Arrangement d'un local pour les archives à Hoscheid.	50
Merzig.	Réparations à la maison curiale, au mur d'enclos du presbytère et à la maison d'école.	400
Eschweiler.	Réparations à la maison d'école et au presbytère de Knaphoscheid.	450
Goesdorf.	Agrandissement de l'église de Dahl.	250
id.	Agrandissement de l'église de Goesdorf.	250
Heiderscheid.	Construction d'un logement d'instituteur à Merscheid.	200
id.	Ameublement et toiture en ardoise de la maison d'école du Fond de Heiderscheid.	200
id.	Réparations au logement d'instituteur au Fond de Heiderscheid.	150
Oberwampach.	Construction d'une maison d'école avec logement d'instituteur à Oberwampach.	350
id.	Réparations à la maison d'école au logement d'instituteur à Niederwampach.	150
Wiltz.	Ameublement de l'église d'Oberwiltz.	500
Wilwerwiltz.	Construction d'une maison d'école avec logement d'instituteur à Enscherange.	450
Winseler.	Construction d'un presbytère à Doucols.	600
id.	Construction d'une tour à l'église et achat de deux cloches à Noertrange.	200
Putscheid.	Agrandissement ou construction d'une maison d'école à Stolzembourg.	300
Waldbillig.	Construction d'une nouvelle maison d'école à Waldbillig.	350
id.	Construction de latrines près des écoles de Waldbillig.	100
id.	Réparations au presbytère de Waldbillig.	150
id.	Renouvellement des fenêtres de l'église de Christnach.	75
Biver.	Grosses réparations à la maison d'école de Biver.	150
id.	Construction d'une maison d'école à Boudler.	100
id.	Quote-part de la section de Brouch dans les frais de construction de la maison d'école à Boudler.	100
id.	Construction d'une chapelle à Wecker.	300
Flaxweiler.	Établissement d'une conduite d'eau et construction d'un lavoir public à Beyren.	200
Grevenmacher.	Établissement d'une conduite d'eau à Grevenmacher.	1000
Junglinster.	Construction d'un chemin et d'un lavoir public à Godbrange.	200
Rodenbourg.	Réparations à la maison d'école de Gonderange.	100
Burmerange.	Ameublement de l'église de Burmerange.	150
id.	id. id. d'Elvange.	150
Mondorf.	Restauration de la toiture des dépendances du presbytère de Mondorf.	100
Remich.	Acquisition d'une maison pour être appropriée en école primaire supérieure.	1200
Waldbredimus.	Réparations à l'église de Waldbredimus.	125
id.	Réparations au presbytère de Waldbredimus.	150
Wellenstein.	Construction d'une maison d'école et d'un presbytère à Bech-Kleinmacher.	300
Total.		35000

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Bekanntmachung. — Medicinalwesen.

Durch Beschluß vom heutigen Tage ist Maria Neu aus Osweiler, welche zur Hebammenpraxis provisorisch ermächtigt worden war, definitiv zu besagter Praxis im Großherzogthum zugelassen worden.

Luxemburg den 11. December 1875.

Der General-Director der öffentlichen Bauten,
W. v. Nöbe.

Avis. — Service médical.

Par arrêté de ce jour, la nommée Marie Neu, d'Osweiler, admise provisoirement à pratiquer comme sage-femme, a été autorisée définitivement à exercer son état dans le Grand-Duché.

Luxembourg, le 11 décembre 1875.

Le Directeur général des travaux publics,
V. DE ROERE.

Beschluß vom 14. December 1875, die Gesundheitspolizei des Viehes betreffend.

Die Regierung im Conseil;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 5. October 1870, die Viehseuchen betreffend, und des Beschlusses vom 10. November 1870;

In Erwägung, daß die seuchenartige Lungenentzündung in den Ställen von Bartringen ausgebrochen ist und daß es Noth thut Maßregeln zur Abwehr der Verbreitung derselben zu ergreifen;

Beschließt:

Art. 1. — Der Verkehr des in den Ställen von Bartringen befindlichen Hornviehes ist während 50 Tagen von heute ab untersagt.

Der Transport besagten Viehes außerhalb der Gemeinde ist, mit Ausnahme des zum Schlachten bestimmten, bis auf Widerruf gegenwärtiger Bestimmung untersagt.

Es ist verboten anderes Vieh in besagte Ställe einzuführen, bevor letztere desinficirt worden sind.

Der Zutritt zu denselben ist jedem, der die Erlaubnis dazu nicht vom Eigenthümer hat, untersagt, mit Ausnahme der Agenten der Behörde, welche die Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen über Gesundheitspolizei zu constatieren haben.

Die Einwohner von Bartringen sollen in Zeit von acht Tagen die durch Art. 4 des Königl. Großh. Beschlusses vom 10. November 1870 vorgesehene Erklärung abgeben, und die Gemeinde-

Arrêté du 14 décembre 1875, concernant la police sanitaire du bétail.

LE GOUVERNEMENT RÉUNI EN CONSEIL;

Vu la loi du 5 octobre 1870 sur les épizooties et l'arrêté royal grand-ducal du 10 novembre 1870;

Considérant que la pleuropneumonie exsudative s'est déclarée dans les étables de Bertrange et qu'il y a urgence de prendre des mesures pour en empêcher la propagation;

Arrête:

Art. 1^{er}. — La circulation des bêtes à cornes provenant des étables de Bertrange est défendue pendant 50 jours à dater d'aujourd'hui.

Le transport de ces bêtes hors de la commune, à l'exception de celles qui sont destinées à la boucherie, est interdit jusqu'à révocation de la présente disposition.

Il est défendu d'introduire de nouveau bétail dans les dites étables avant que ces dernières n'aient été désinfectées.

L'entrée des mêmes étables est interdite à toute personne qui n'en aura pas obtenu l'autorisation du propriétaire, sauf les agents de l'autorité chargés de constater les contraventions aux dispositions sur la police sanitaire du bétail.

Les habitants de Bertrange feront dans le délai de huit jours la déclaration prévue par l'art. 4 de l'arrêté royal grand-ducal du 10 novembre 1870, et l'administration communale dressera en-

Bekanntmachung. — Consul.

Durch Königlich-Großherzoglichen Beschluß vom 7. d. Mts. ist Hr. Linden, Consul des Großherzogthums Luxemburg zu Brüssel, zum General-Consul ernannt worden.

Luxemburg den 14. December 1875.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
F. de Blochausen.

Avis. — Consulat.

Par arrêté royal grand-ducal en date du 7 de ce mois, M. Linden, consul du Grand-Duché de Luxembourg à Bruxelles, a été nommé consul général.

Luxembourg, le 14 décembre 1875.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Bekanntmachung. — Einregistrierungs- und Domänen-Verwaltung.

Durch Beschluß vom heutigen Tage sind die HH. J. B. Klein, vormaliger Notar und Mitglied der Abgeordneten-Kammer, und J. De Muyser, Advocat und Mitglied der Abgeordneten-Kammer, zum Mitgliede und resp. stellvertretenden Mitgliede des Ausschusses für Streitfachen der Einregistrierungs- und Domänen-Verwaltung ernannt worden.

Luxemburg den 10. December 1875.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
F. de Blochausen.

Avis. — Administration de l'enregistrement et des domaines.

Par arrêté de ce jour, MM. J.-B. Klein, ancien notaire et membre de la Chambre des députés, et J. De Muyser, avocat et membre de la Chambre des députés, ont été nommés membre et respectivement membre suppléant du Conseil du contentieux de l'administration de l'enregistrement et des domaines.

Luxembourg, le 10 décembre 1875.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
F. DE BLOCHAUSEN.

Bekanntmachung. — Unterbrechung eines Weges.

Es wird hiermit dem Publicum zur Kenntniz gebracht, daß wegen der Herstellung des zwischen Gonderingen und Rodenburg gelegenen Theiles des Weges von Wormeldingen nach Hunsdorf, und des an der neuen Brücke bei Gonderingen aufgeführten Dammes, die Verbindung zwischen der Olinger-Barrière und dem Dorfe Burglinster am Eingange von Gonderingen, für schwere Lasten unterbrochen ist.

In Folge dessen ist bis auf Weiteres, um Unfällen vorzubeugen, die fragliche Verbindung über Niederanven oder über Biver zu bewerkstelligen.

Luxemburg den 14. December 1875.

Der General-Director des Innern,
N. SALENTINY.

Avis. — Interception d'un chemin.

Le public est informé que la communication pour les lourdes charges est interrompue entre la barrière d'Olingen et le village de Burglinster, à l'entrée de Gonderange, par suite du redressement de la partie du chemin de Wormeldange à Hunsdorf, qui est située entre Gonderange et Rodenburg et du remblée construit aux abords du nouveau pont près de Gonderange.

En conséquence, la communication dont s'agit devra se faire jusqu'à nouvel ordre, soit par Niederanven, soit par Biver, afin d'éviter tout accident.

Luxembourg, le 14 décembre 1875.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

behörde wird alsdann das durch Art. 5 des nämlichen Beschlusses vorgeschriebene Inventar aufstellen.

Zu widerhandlungen gegen diesen Beschluß werden mit den durch das Gesetz vom 5. October 1870 vorgesehenen Strafen geahndet. Die Mitglieder der Gemeinde-Verwaltung von Bertrange, sämtliche Gemeinde-Agenten, die Accisenbeamten und die Staatsstierärzte sind beauftragt diese Zu widerhandlungen zu constatieren.

Art. 2. — Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Memorial“ eingerückt werden.

Luxemburg den 14. December 1875.

F. de Blochausen; N. Salentiny;
W. v. Röbe; Alph. Funck.

suite l'inventaire prescrit par l'art. 5 du même arrêté.

Les contraventions au présent arrêté sont punies des peines prévues par la loi du 5 octobre 1870. Les membres de l'administration communale de Bertrange, les divers agents communaux, les commis des accises et les médecins vétérinaires du Gouvernement sont spécialement chargés de constater ces contraventions.

Art. 2. — Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 14 décembre 1875.

F. DE BLOCHAUSEN; N. SALENTINY;
V. DE ROEBÉ; Alph. FUNCK.

Chemins de fer Prince-Henri. — Recettes des lignes en exploitation (100 kilom.)

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes divers.	Recettes totales.
Du 1 ^{er} au 30 novembre 1875	11,183 42	89,880 40	12,322 81	113,386 63
Du 1 ^{er} janvier au 31 octobre 1875 . . .	111,099 23	1,110,559 28	58,173 00	1,279,831 51
Du 1 ^{er} janvier au 30 novembre 1875.	122,282 65	1,200,439 68	70,495 81	1,393,218 14

Produit kilométrique correspondant . . . fr. 15,324 15

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats October 1875.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxem- burg.	Die- kirch.	Wiltz.	Ettel- brück.	Echternach.	Nemich	Merisch.	Greven- macher.	Gesch- a. d. A.
Weizen	Hektoliter	22 02	24 00	"	23 00	24 03	19 75	"	23 00	21 00
Mischelfrucht . .	—	19 28	20 00	"	21 00	21 50	18 25	"	20 00	18 00
Roggen	—	14 60	16 00	15 87	15 00	15 50	"	"	16 00	15 00
Gerste	—	14 50	14 00	"	"	"	"	"	"	"
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heidekorn	—	"	13 00	14 00	"	"	"	"	"	"
Hafer	—	9 38	9 00	8 73	8 00	8 37	8 75	"	9 00	9 00
Erbsen	—	20 80	16 00	"	"	20 00	"	"	"	"
Bohnen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Linsen	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln	—	4 37	3 00	"	"	"	6 00	"	4 00	5 50
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 45	0 42	0 50	0 50	0 46	0 42	"	0 50	0 50
Mischel-Mehl . . .	—	0 40	0 36	0 45	0 40	0 38	0 36	"	0 35	0 45
Roggen-Mehl . . .	—	0 35	"	0 31	0 30	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste . .	—	0 80	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	2 60	2 60	2 50	2 65	2 40	2 40	2 40	2 20	2 60
Eier	Dugend.	1 00	0 80	0 80	0 90	1 00	1 00	1 25	1 00	1 20
Heu	100 Kilo.	12 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh	—	8 00	"	"	"	"	"	"	6 00	"
Buchenholz	Stere.	15 00	"	"	"	"	9 50	"	"	"
Eichenholz	—	12 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Ochsenfleisch . . .	Kilogr.	1 60	1 20	1 20	1 40	"	"	1 55	1 50	"
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 35	1 10	"	1 20	1 18	1 20	1 40	1 30	1 30
Kalb- und Lammfleisch	—	1 35	1 50	1 00	1 40	1 33	1 00	1 20	1 40	1 60
Schweinefleisch . .	—	1 60	1 30	1 45	1 50	1 20	1 20	"	1 40	1 60
Schweinefleisch . .	—	1 70	1 50	1 40	1 50	1 40	"	"	1 40	1 80

Luxemburg. — Druck von B. Bück.